

# LSU PAUL M. HEBERT LAW CENTER



[www.law.lsu.edu/civillaw](http://www.law.lsu.edu/civillaw)  
[LSU Law Worldwide](#)

## *The Russell Long Chair and CCLS Newsletter*

September 2015 – No. 33

### *French Interns, Students, and Scholars visiting at the CCLS*

From late March till late June 2015, Sara Charlat, Delphine Drouard, and Sara Vono, all three in their final year of a Master Program in Trilingual Legal Studies at Université de Nantes (France) visited Baton Rouge for a three-month internship at the Center of Civil Law Studies. They worked actively at the translation of the Louisiana Civil Code into French, which will be completed before the end of 2016. Sara Vono joined our LL.M. in Comparative Law at the end of the summer. LSU Law also hosted Audrey Michenaud as an exchange student, as part of the [“Training Multilingual Jurists”](#) project, sponsored by the [Partner University Fund \(PUF\)](#), and based on the cooperation between Université de Nantes and LSU Law (2012-2015).

During the same period, two doctoral researchers visited from our two French partner law schools, Julie Grangeon (Université Jean Moulin, Lyon), and Florian Thomas from Université de Nantes.



*Interns Sara Vono, Delphine Drouard and Sara Charlat with Prof. Olivier Moréteau at the Mémorial Acadien, St Martinville*



*From left to right, Jennifer Lane (CCLS Coordinator), Delphine Drouard, Florian Thomas, Sara Charlat, Sara Vono, Julie Grangeon.*



*Audrey Michenaud, Nantes Exchange Student*

## ***LL.M. in Comparative Law Class of 2016***

The LSU Law Center proudly welcomes the LL.M. Class of 2016, composed of Marina Biragova (Russia), Amalia Ciolpan (Romania), Alina Ciortea (Romania), Alexandru Gociu (Romania), Modupe Iyun (Nigeria), Thakshila Jayasinghe (Sri Lanka), and Sara Vono (France).

*LL.M. Class of 2016 at the Supreme Court of Louisiana in New Orleans*



### **FACTS ON THE LSU LL.M.**

In the past few years, our LL.M. New York Bar passage rate has been 100%, well above the 40% LL.M. U.S. average! Our passage rate is 100% at the Louisiana Bar.

For over 70 years, LSU Law has provided an LL.M. education of the highest caliber, while maintaining affordability; alumni of the LL.M. Program have gone on to positions at some of the top universities and law firms around the world.

More information is available on the [LL.M. webpage](#), or contact us by email at [llmadmission@law.lsu.edu](mailto:llmadmission@law.lsu.edu) or by telephone at 225-578-7831 for more information about this unique opportunity.

Also visit the LSU Law Worldwide blog at: <http://sites.law.lsu.edu/worldwide/blog/> and 'like' the CCLS on [Facebook](#).

## ***Summer Classes, Conferences & Lectures***

Professor Olivier Moréteau had an active traveling summer:

- Teaching an advanced European Tort Law class at the Université du Luxembourg, Luxembourg, May 26-28.
- Giving a M-EPLI Talk, European Private Law Institute, Maastricht University (The Netherlands), June 1, 2015: "How Codes Connect to Legal Systems: Revisiting the Concept of Code through a Study of Peripheral Provisions."
- Organizing and attending the Juris Diversitas Annual Conference on The State and/of Comparative Law which took place on 3-5 June 2015 - School of Law, University of Limerick, Ireland. He was made President of Juris Diversitas, replacing Dr. Seán Patrick Donlan.
- Presenting at the 4th Worldwide Congress of the World Society of Mixed Jurisdiction Jurists, McGill University, Montreal, Canada, June 24-26, 2015: "Teaching the Civil Law in Louisiana: Should the Professor Be System-Neutral or Militant?"

- Presenting at the Institut d'été de Jurilinguistique, McGill University, Paul-André Crépeau Centre for Private and Comparative Law, Montreal, Canada, July 10, 2015: "Un nouveau dictionnaire du droit civil en anglais" (The Dictionary of the Civil Code, A. Levasseur and M.-E. Laporte-Legeais eds., NexisLexis 2014).

## **Journal of Civil Law Studies, Volume 8**

Volume 8 issue 1 of the Journal of Civil Law Studies will be published online shortly. It will focus on same-sex marriage, with a collection of papers in French, presented at a conference organized by the University of Nantes in December 2013, and a student essay on a Louisiana case on the matter.

## **Professor Emeritus Robert A. Pascal Turned 100**

Professor Emeritus Robert Anthony Pascal celebrated his 100th birthday on July 5, 2015. A long time LSU law professor, he taught the civil law and international private law in Baton Rouge, and also in Rome and in Paris. His scholarship spanned over 72 years, with a first article in the very first issue of the Louisiana Law Review in 1938 and an electronic book in 2010: see [Robert Anthony Pascal, A Priest of Right Order](#) (O. Moréteau ed.), including a selection of his best articles and a so-far unpublished memoir (Recollection of a Life Studying and Teaching Law).



## **Recent Books**

Click on the cover for more information:

